



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/MP.WH/AC.1/2008/2
EUR/08/5086361/8
27 October 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ
КОМИССИЯ**

**ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ЗДРАВООХРАНЕНИЯ**

**ЕВРОПЕЙСКОЕ РЕГИОНАЛЬНОЕ
БЮРО**

СОВЕЩАНИЕ СТОРОН ПРОТОКОЛА
ПО ПРОБЛЕМАМ ВОДЫ И ЗДОРОВЬЯ
К КОНВЕНЦИИ ПО ОХРАНЕ И
ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ТРАНСГРАНИЧНЫХ
ВОДОТОКОВ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ОЗЕР

Специальный механизм оказания содействия
в реализации проектов

**ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО МЕХАНИЗМА ОКАЗАНИЯ СОДЕЙСТВИЯ
В РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТОВ О РАБОТЕ СВОЕГО ПЕРВОГО СОВЕЩАНИЯ,
СОСТОЯВШЕГОСЯ В ЖЕНЕВЕ 25 ИЮНЯ 2008 ГОДА**

Часть I: Ход работы

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение.....	1 - 4	3
I. Открытие совещания.....	5	3
II. Утверждение повестки дня.....	6	3

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
III. Выборы Председателя	7	3
IV. Бремя связанных с водой заболеваний в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии и в Юго-Восточной Европе.....	8	4
V. Опыт, накопленный в рамках существующих механизмов финансирования	9 - 11	4
VI. Специальный механизм оказания содействия реализации проектов	2 - 15	5
VII. Проект критериев отбора и образец заявок.....	16 - 22	6
VIII. Представление Республикой Молдова и Украиной предложений по проектам, касающимся установления целевых показателей.....	23 - 25	7
IX. Выражение заинтересованности.....	26 - 31	8
X. Будущая работа	32 - 34	9
XI. Сроки и место проведения второго совещания	35	10

**Часть II: Критерии для рассмотрения предложений по проектам
Специальным механизмом оказания содействия
в реализации проектов**

По практическим соображениям часть II настоящего доклада выпущена в качестве отдельного добавления (ECE/MP.WH/AC.1/2008/2/Add.1 - EURO/08/5086361/9).

ВВЕДЕНИЕ

1. Специальный механизм оказания содействия в реализации проектов (СМОСРП) был учрежден в соответствии с решением I/3, принятым на первом совещании Сторон Протокола по проблемам воды и здоровья с целью содействия организации международной поддержки действиям на национальном уровне. На первом совещании Сторон Норвегии, являющейся страной - руководителем этого вида деятельности, была поручена подготовка первого совещания СМОСРП.
2. В работе совещания участвовали представители следующих стран: Азербайджана, Армении, Венгрии, Грузии, Израиля, Казахстана, Кыргызстана, Республики Молдова, Норвегии, Румынии, Сербии, Словакии, Узбекистана, Украины, Финляндии, Хорватии, Чешской Республики и Швейцарии.
3. На совещании также присутствовали представители следующих международных организаций: Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Совета по вопросам сотрудничества в области водоснабжения и санитарии (СВСВС).
4. В работе совещания участвовали представители следующих неправительственных организаций (НПО): организации "Армянские женщины за здоровье и здоровую окружающую среду" (АЖЗОС), Международного бюро по воде (МБВ), Эко-Форума, Союза женщин Европы за общее будущее (СЖЕОБ) и Союза защиты Аральского моря и Аму-Дарьи (УДАСА).

I. ОТКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

5. Исполняющая обязанности Директора Отдела окружающей среды, жилищного хозяйства и землепользования г-жа Кристина фон Швейнихен открыла совещание и приветствовала участников от имени Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН).

II. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

6. Специальный механизм оказания содействия в реализации проектов утвердил свою повестку дня, изложенную в документе ECE/MP.WH/AC.1/2008/1 – EUR/08/5086361/3.

III. ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

7. Специальный механизм оказания содействия в реализации проектов избрал Председателем г-жу Каролу Бьёрклунд (Норвегия).

IV. БРЕМЯ СВЯЗАННЫХ С ВОДОЙ ЗАБОЛЕВАНИЙ В СТРАНАХ ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЫ, КАВКАЗА И ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ И В ЮГО-ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЕ

8. Координатор СМОСРП г-жа Ройзин Руни (Европейское региональное бюро Всемирной организации здравоохранения (ЕВРО/ВОЗ)) выступила с сообщением, посвященным бремени связанных с водой заболеваний в странах Восточной Европы, Кавказа, Центральной Азии (ВЕКЦА) и в Юго-Восточной Европе (ЮВЕ). Выступающая подчеркнула, что неудовлетворительное состояние водоснабжения и санитарии и низкое качество воды по-прежнему сказываются на состоянии здоровья населения нескольких стран. Более 100 млн. человек, проживающих в Европейском регионе, до сих пор не имеют доступа к безопасному питьевому водоснабжению и надлежащей санитарии, в связи с чем создалась неприемлемая ситуация. Согласно оценкам, желудочно-кишечные заболевания ежегодно являются причиной смерти 13 000 детей в возрасте младше 15 лет, при этом их наибольшая доля приходится на страны Центральной и Восточной Европы, а также Центральной Азии. Г-жа Руни добавила, что в некоторых районах, возможно, существует проблема химического заражения вод. В национальных планах развития правительствам стран региона следует отвести наиболее приоритетное место проблемам воды и здоровья человека. Донорам также следует рассмотреть вопрос об увеличении инвестиций в деятельность в данной области.

V. ОПЫТ, НАКОПЛЕННЫЙ В РАМКАХ СУЩЕСТВУЮЩИХ МЕХАНИЗМОВ ФИНАНСИРОВАНИЯ

9. Сосекретарь Протокола от ЕЭК ООН привела примеры механизмов содействия финансированию, которые созданы в рамках других конвенций и программ Организации Объединенных Наций, например Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции о биологическом разнообразии, Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий и Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ (СПМРХВ).

10. Сосекретарь отметила, что к общим особенностям упомянутых выше примеров относятся:

а) очевидная взаимосвязь между механизмом финансирования и целями соответствующего правового документа или программы;

- b) определенные краткосрочные и долгосрочные приоритетные задачи механизма финансирования;
- c) краткосрочные приоритетные задачи, в первую очередь направленные на стимулирование деятельности, целью которых является оказание поддержки осуществлению и наращиванию потенциала в странах с учетом долгосрочной перспективы;
- d) утвержденные критерии доступа к финансированию, в которых особое внимание уделяется подотчетности и обязательствам стран - получателей финансирования;
- e) наличие интегрированной системы мониторинга эффективности механизма финансирования.

11. В заключение выступающая подчеркнула, что успех таких механизмов в значительной степени зависит от поддержки и ресурсов, предоставляемых странами-донорами.

VI. СПЕЦИАЛЬНЫЙ МЕХАНИЗМ ОКАЗАНИЯ СОДЕЙСТВИЯ В РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТОВ

12. Председатель изложила справочную информацию, касающуюся СМОСРП, а также мер, принятых в рамках подготовки первого совещания. Председатель напомнила круг ведения Посредника и Специального координационного центра по проектам и в общих чертах обрисовала возможную помощь, которая потребуется для проведения деятельности в будущем.

13. Данное заседание проходило в форме обсуждения преимуществ СМОСРП. Участники обсудили вопрос о практической пользе созданного в рамках Протокола СМОСРП не только для стран-доноров, но и для получателей.

14. По общему мнению, СМОСРП способствовал сокращению масштабов дублирования в работе и повышению эффективности помощи. Он способствовал гармонизации и координации работы различных доноров и явился взаимовыгодным вариантом решения проблем для получателей помощи и доноров, поскольку его создание способствовало упорядочению работы, в том числе в плане оценки проектов, имеющих отношение к Протоколу. Подход, основанный на сотрудничестве, позволяет странам заниматься

реализацией проектов, масштабы которых превышают индивидуальные возможности финансирования каждого донора.

15. СМОСРП позволил повысить эффективность отбора проектов, при этом доноры смогли сохранить прямой контроль за их осуществлением. Проекты по установлению целевых показателей и контрольных сроков могли бы способствовать совершенствованию управления, в связи с которым ряд доноров испытывают определенные беспокойства.

VII. ПРОЕКТ КРИТЕРИЕВ ОТБОРА И ОБРАЗЕЦ ЗАЯВОК

16. Посредник СМОСРП представил общие положения проекта критериев отбора и образец заявок для рассмотрения в рамках СМОСРП предложений по проектам. К числу критериев относятся географический охват, наличие права на финансирование (например, у стран, подающих заявку, назначенных координационных центров, НПО, международных организаций с учетом масштабов проектов, прав собственности и интеграции проекта с национальными усилиями в области развития) и процесс финансирования (например, механизмы по совместному финансированию проектов с потенциальными партнерами).

17. С точки зрения права на финансирование приоритет будет отдаваться Сторонам, представляющим проекты для финансирования. Странам-сигнатариям, которые еще не стали Сторонами, будет отдаваться приоритет по сравнению со странами, еще не подписавшими Протокол. Вместе с тем проекты также могут представляться странами, подтвердившими свою твердую приверженность Протоколу и намерение ратифицировать его. Доказательством такой приверженности могло бы служить, например, принятие национального плана действий в области окружающей среды и здравоохранения.

18. Участники согласились с тем, что для координирования проекта СМОСРП на национальном уровне необходимо назначить официальный "координационный центр СМОСРП". В зависимости от административных процедур, принятых в каждой стране, этот координационный центр мог бы быть представлен отдельным лицом/организацией/комитетом, наделенным полномочиями высокого уровня и официальным мандатом по осуществлению общей координации проекта. Назначенный координационный центр СМОСРП явится единственным каналом, через который может быть представлено предложение по проекту.

19. Участники согласились с тем, что НПО следует привлекать к разработке предложений по проектам. Вместе с тем НПО не следует наделять правом представлять предложения по проектам.
20. Рассмотрев предложение ПРООН, СМОСРП согласился с тем, что роль международных организаций в механизме (например, в связи с подготовкой и осуществлением проектов) также следует четко отразить в критериях, поскольку соответствующие международные организации призваны играть важную роль. Они могут привлекаться к подготовке предложений по проектам или могут стать осуществляющей проекты организацией. Вместе с тем предложения по проектам должны представляться официальным координационным центром СМОСРП.
21. Совещание также приняло решение изменить формулировку текста, посвященного критериям, с тем чтобы более четко выразить мысль о том, что установление целевых показателей и контроль являются двумя приоритетными областями при рассмотрении проектов в рамках СМОСРП. После определения целевых показателей и контрольных сроков в качестве второго этапа СМОСРП мог бы рассматривать проекты, поддерживаемые Сторонами и странами, не являющимися Сторонами, в связи с достижением установленных ими целевых показателей.
22. СМОСРП принял измененные критерии (см. ECE/MP.WH/AC.1/2008/2/Add.1 - EURO/08/5086361/9) и поручил своему Председателю представить их на первом совещании Рабочей группы по проблемам воды и здоровья для официального утверждения. На своем первом совещании (Женева, 26-27 июня) Рабочая группа утвердила критерии (см. ECE/MP.WH/WG.1/2008/2 - EUR/08/5086340/12).

VIII. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ РЕСПУБЛИКОЙ МОЛДОВА И УКРАИНОЙ ПРЕДЛОЖЕНИЙ ПО ПРОЕКТАМ, КАСАЮЩИМСЯ УСТАНОВЛЕНИЯ ЦЕЛЕВЫХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ

23. Было представлено два проекта предложений по проектам. Одно из них было изложено представителем Республики Молдова, а второе - представителем Украины. Оба проекта относятся к осуществлению Протокола и, в частности, к установлению целевых показателей и контрольных сроков в соответствии со статьей 6 Протокола.
24. Представитель Республики Молдова изложил предложение по проекту, касающемуся согласованных целевых показателей. Республика Молдова ратифицировала Протокол 29 июля 2005 года, но пока не установила национальные целевые показатели.

За последние 15 лет почти ежегодно сообщалось о вспышках заболеваний, связанных с водой. Результатом реализации предложенного проекта станут согласованные национальные целевые показатели и контрольные сроки учреждения а) механизма представления докладов на основе показателей, б) национального руководящего комитета и с) принятия плана действий, который будет утвержден правительством.

25. Представитель Украины изложил предложение по проекту установления целевых показателей и контрольных сроков. Украина ратифицировала Протокол 9 июля 2003 года. За последние пять лет на Украине было зарегистрировано 37 случаев заболевания гепатитом А. В общей сложности этим заболеванием было затронуто 1 437 человек, в том числе 625 детей. Решение проблем, связанных с ненадлежащим питьевым водоснабжением и низким качеством питьевой воды, является приоритетной задачей для правительства. Кроме того, в этой связи необходимы скоординированные действия в ряде секторов. К числу запланированных результатов относятся проведение анализа недостатков, достижение согласия в отношении единой программы, поддерживаемой основными заинтересованными сторонами, и проведение информационно-коммуникационной деятельности, охватывающей всех заинтересованных партнеров.

IX. ВЫРАЖЕНИЕ ЗАИНТЕРЕСОВАННОСТИ

26. Совещание обсудило оба предложения по проектам, представленные Республикой Молдова и Украина. Представитель Швейцарии выразил заинтересованность в оказании поддержки проекту, предложенному Республикой Молдова, в то время как представители Норвегии и Израиля выразили заинтересованность в поддержке проекта, предложенного Украиной.

27. ПРООН выразила общую заинтересованность в оказании содействия проектам СМОСРП по линии своих собственных программ, главным образом в связи с проведением анализа недостатков и подготовкой национальных стратегий развития. Вместе с тем предварительным условием для ПРООН является получение просьбы о поддержке от соответствующего правительства.

28. Израиль выразил заинтересованность в оказании поддержки СМОСРП либо в форме направления израильских экспертов в регион, либо путем организации курсов подготовки в Израиле.

29. Потенциальным странам - получателям помощи было предложено выразить свою заинтересованность и намерение участвовать в механизме. К числу стран, выразивших

свою заинтересованность, относятся Азербайджан, Армения, Грузия, Казахстан, Кыргызстан и Узбекистан.

30. Кыргызстан планирует решить проблему неблагополучного положения в области водоснабжения и санитарии в рамках национального политического диалога по вопросу о комплексном управлении водными ресурсами. Являясь стратегическим партнером Кыргызстана, ЕЭК ООН, до продления соглашения между Европейской комиссией и ЕЭК ООН о внесении средств, окажет содействие этой стране в подготовке к июню 2009 года комплексной стратегической программы "Устойчивое управление водными ресурсами, безопасное питьевое водоснабжение и создание надлежащей канализационной системы" и соответствующего предложения по проекту.

31. В настоящее время в Армении, Кыргызстане, Республике Молдова и на Украине ведется работа по созданию механизмов диалога по вопросам национальной политики, являющихся оперативным инструментом Водной инициативы Европейского союза с участием ЕЭК ООН в качестве стратегического партнера.

Х. БУДУЩАЯ РАБОТА

32. Было принято решение о повышении информированности о СМОСРП и возможностях и преимуществах, предоставляемых донорам и странам-получателям. С этой целью будет подготовлен информационный листок, посвященный СМОСРП¹, который будет распространен в ходе запланированной на середину августа 2008 года в Стокгольме Всемирной недели водоснабжения.

33. В каждую страну европейского региона будет направлено письмо, подготовленное ЕВРО/ВОЗ и ЕЭК ООН, с просьбой представить контактную информацию об официальном координационном механизме. Это письмо будет направлено министрам здравоохранения и окружающей среды стран ВЕКЦА и ЮВЕ с целью их информирования о СМОСРП, итогах данного первого совещания и с предложением к ним назначить координационный механизм СМОСРП. В тексте будет содержаться четкое пояснение относительно различий между координационными центрами в рамках Протокола и координационными центрами по линии СМОСРП. Координационный центр СМОСРП должен иметь официальный статус и может быть представлен либо отдельным лицом, либо учреждением или органом. Это письмо будет подписано как ЕЭК ООН, так и ВОЗ/ЕВРО.

¹ http://www.euro.who.int/Document/wsn/Flyer_AHPFM_WEB.pdf

34. Посредник займется работой по оказанию содействия координационным центрам СМОСРП в Азербайджане, Армении, Грузии, Казахстане, Кыргызстане и Узбекистане по разработке предложений по проектам, которые будут представляться СМОСРП. Эти предложения могут разрабатываться в сотрудничестве с другими партнерами, в том числе с ПРООН, Водной инициативой Европейского союза и соответствующими НПО.

XI. СРОКИ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ ВТОРОГО СОВЕЩАНИЯ

35. Следующее совещание Специального механизма оказания содействия в реализации проектов предварительно запланировано на 1 июля 2009 года, непосредственно перед проведением второго совещания Рабочей группы по проблемам воды и здоровья, которое в предварительном порядке запланировано на 2 и 3 июля 2009 года.
